



**AVIZ**  
**referitor la proiectul de Lege pentru ratificarea "Acordului  
între Guvernul României și Guvernul Statelor Unite ale  
Americii privind transporturile aeriene",  
semnat la Washington,  
la 15 iulie 1998**

Analizând proiectul de Lege pentru ratificarea "Acordului  
între Guvernul României și Guvernul Statelor Unite ale Americii  
privind transporturile aeriene", semnat la Washington, la 15 iulie  
1998, transmis de Secretariatul General al Guvernului cu adresa  
nr.17 din 26.01.1999,

**CONSILIUL LEGISLATIV**

În temeiul art.2 alin.1 lit.a din Legea nr.73/1993 și art.48(2) din  
Regulamentul de organizare și funcționare a Consiliului Legislativ,

**Avizează favorabil proiectul de lege, cu următoarele  
observații și propuneri :**

1. Expunerea de motive a fost doar avizată de Ministerul  
Afacerilor Externe și nu semnată de acesta în calitate de inițiator, deși  
potrivit dispozițiilor art.7 din Legea nr.4/1991 privind încheierea și  
ratificarea tratatelor, "Ministerul Afacerilor Externe **prezintă  
Guvernului, singur sau, după caz, împreună cu celelalte  
ministere, propunerile cu privire la ... ratificarea ... tratatelor,  
acordurilor ....**".

2. În titlul Legii, cât și în textul articolului unic, propunem ca  
titlul Acordului între Guvernul României și Guvernul Statelor Unite  
ale Americii să fie scris fără ghilimele.

## II. Cu privire la textul Acordului

1. Întrucât este vorba de un acord care reglementează transporturile aeriene, considerăm că în definiția teritoriului (art.1 pct.10) ar fi trebuit să se menționeze că acesta include și spațiul aerian de deasupra zonelor terestre și apelor teritoriale adiacente acestora.

Tot la art.1 pct.10, ultimele două rânduri se repetă din greșeală pe pagina 3, motiv pentru care propunem ca la transmiterea textului la Parlament, acestea să fie eliminate.

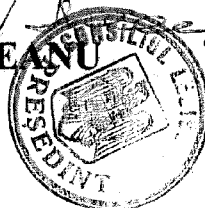
2. Întrucât Părți la acest Acord sunt Guvernele, iar acestea nu au teritoriu, ar fi fost preferabil ca la art.2 pct.1, literele a) și b), precum și pct.2, în loc de "teritoriul său" să se fi folosit formularea "teritoriul statului unei Părți", care ar fi în concordanță și cu definiția noțiunii de "teritoriu" din art.1 pct.10.

De asemenea, pentru mai multă precizie, referirea finală la "teritoriul celeilalte Părți" (pct.2) ar fi putut avea următoarea redactare: ... "având ca destinație un alt punct de pe teritoriul statului aceleiași Părți".

3. Deși în art.17 se prevede că Acordul intră în vigoare "la data schimbului de note diplomatice, în urma îndeplinirii tuturor procedurilor interne necesare ale Părților", din Expunerea de motive (pag.3) rezultă că "autoritățile aeronautice ale celor două state au convenit aplicarea provizorie, după semnare, a prevederilor acordului, până la intrarea sa în vigoare". Or, această soluție nu este în concordanță cu dispozițiile Legii nr.4/1991 privind încheierea și ratificarea tratatelor.

PRESEDINTE

Valer DORNEANU



București

Nr. 120/03.02.1999